

CANADA
PROVINCE OF QUÉBEC
MRC VALLÉE-DE-LA-GATINEAU
MUNICIPALITY OF KAZABAZUA

Minutes – Tuesday June 5, 2018

MINUTES OF THE REGULAR MEETING OF COUNCIL OF THE MUNICIPALITY OF KAZABAZUA HELD AT 26 BEGLEY ROAD (COMMUNITY CENTER), JUNE 5, 2018 AT 7:39 P.M. UNDER THE CHAIRMANSHIP OF MR. ROBERT BERGERON, MAYOR.

Are present PAUL CHAMBERLAIN
LYNNE LACHAPELLE
LYNN NOËL
SYLVAIN LA FRANCE
HENRI CHAMBERLAIN

Are absent: CRAIG GABIE (not motivated)

Secretary of the meeting: PIERRE VAILLANCOURT

**Presentation of the financial report and the external auditor's report
for the fiscal financial year 2017**

GENERAL ADMINISTRATION

2018-06-134 **OPENING OF THE MEETING**

The President welcomes those present, after establishing a quorum opens the session.

CARRIED

1.2 **Mayor's Report**

1.3 **QUESTION PERIOD**

1. GENERAL ADMINISTRATION

- 1.1 Opening of the meeting
- 1.2 Mayor's Report
- 1.3 Question period
- 1.4 Agenda
- 1.5 Minutes of the regular sitting of May 1st, 2018
- 1.6 Adoption of bank withdrawals
- 1.7 Adoption of the Cheque Register
- 1.8 Adoption of the list of accounts payable
- 1.9 Report of the director general expenditures
- 1.10 Local Road Maintenance Assistance Program (PAERRL) - Accountability 2017
- 1.11 Adoption of the Financial Report and the Report of the External Auditor for the 2017 Fiscal Year
- 1.12 Granting purchase Computer for Administration - Tender 2642

2. PUBLIC SECURITY

2.1

3. TRANSPORT

- 3.1 Publication Job Offer - Laborer / Operator

4. ENVIRONMENTAL HYGIENE & SANITATION

- 4.1 Purchase of Recycling and Waste Bins - USD Loubac

5. HEALTH AND WELFARE

- 5.1 Support for a National Water Lilies Program

6. LAND USE PLANNING AND DEVELOPMENT

- 6.1 Rescinding Resolution № 2017-10-315 FENCE - 393 ROUTE 105
- 6.2 Granting of Contract for Wood Cutting - Bois de Sciage J. & N. Ltée

7. RECREATION AND CULTUREL

- 7.1 Request for sponsorship - Generation of Tomorrow

8. MISCELLANEOUS

8.1

9. QUESTION PERIOD

10. CLOSING OF THE MEETING

2018-06-135

1.4 **AGENDA**

WHEREAS council members renounce the reading of the agenda and the availability of documents no later than 72 hours before the time set for the beginning of the meeting;

IT IS PROPOSED by Lynn Noël, **SECONDED** by Sylvain La France and resolved to adopt the agenda by adding the following topics:

MODIFICATION TO 5.1 SUPPORT FOR A NATIONAL EURASIAN MILFOIL MANAGEMENT PROGRAM

- 3.2 LOCAL ROADS SUPPORT PROGRAM LOCAL ROAD INFRASTRUCTURE ROADS-REDRESSMENT FILE: RIRL-2017-706
- 3.3 PROJECT CONSTRUCTION OF A GATEWAY ABOVE GATINEAU RIVER - AD HOC COMMITTEE
- 3.4 BREAKING OF ROCKS – MARTINDALE AND MULLIGAN FERRY ROAD
- 3.5 AUTORIZATION OF THE PUBLICATION OF THE MAYOR’S REPORT
- 7.2 LINE BORING FROM THE FIRESTATION TO THE LIBRARY
- 8.1 PUBLIC CONSULTATION - GVRV

CARRIED

2018-06-136
1.5

MINUTES OF THE REGULAR SITTING OF MAY 1st , 2018.

WHEREAS council members have individually reviewed the minutes of the regular sitting of May 1st, 2018;

WHEREAS Council members renounce to the reading of the minutes;

IT IS PROPOSED by Sylvain La France, **SECONDED** by Henri Chamberlain and resolved to adopt the minutes of the regular sitting of May 1st, 2018.

CARRIED

2018-06-137
1.6

ADOPTION OF BANK WITHDRAWALS

IT IS PROPOSED by Lynne Lachapelle
SECONDED by Sylvain La France
And resolved

TO adopt, as presented, the list of direct debits for the month of May 2018 for a total of the following amounts:

Net Salaries	\$ 28,712.45
Provincial Remittances	\$ 9,296.21
Federal Remittances	\$ 3,368.32
Retirement Pension Remittances	\$ 4,471.63

CARRIED

2018-06-138
1.7

ADOPTION OF THE CHEQUE REGISTER

IT IS PROPOSED by Lynne Lachapelle
SECONDED by Sylvain La France
And resolved

TO adopt, as presented, the Cheque Register for the month of May 2018 for a total amount of \$ 87,885.75.

CARRIED

2018-06-139
1.8

ADOPTION OF THE LIST OF ACCOUNTS PAYABLE

IT IS PROPOSED by Lynne Lachapelle
SECONDED by Sylvain La France
And resolved

TO adopt, as presented, the payment of the list of accounts payable for the month of May 2018 for a total amount of \$ 113,891.36 including bank withdrawals.

CARRIED

2018-06-140
1.9

REPORT OF THE DIRECTOR GENERAL - EXPENDITURES (\$ 287.45)

Certificate of availability of funds

I, Pierre Vaillancourt, Director General of the Municipality of Kazabazua certify that there are budgetary and/or extra budget available from surplus income, accumulated surplus, financial reserves, reserve funds or other sources for which the above listed expenses are incurred.



**Pierre Vaillancourt,
Secretary-Treasurer and Director general**

**2018-06-141
1.10**

**LOCAL ROAD MAINTENANCE ASSISTANCE PROGRAM (PAERRL) -
ACCOUNTABILITY 2017**

WHEREAS the Ministry of Transport, Sustainable Mobility and Transportation Electrification paid compensation of \$ 124,789 for the maintenance of the road network for calendar year 2017;

WHEREAS the compensations distributed to the Municipality concern the current and preventive maintenance of local roads 1 and 2 as well as the elements of the bridges, located on these roads, for which the Municipality is responsible;

WHEREAS an external auditor will present the financial report of eligible expenses incurred for the year 2017;

FOR THESE REASONS, IT IS PROPOSED by Henri Chamberlain, **SECONDED** by Lynn Noël and resolved

THAT the Municipality of Kazabazua informs the Ministry of Transport, Sustainable Mobility and Transportation Electrification of the use of offsets for the current and preventive maintenance of local roads 1 and 2 as well as the elements of the bridges located on these roads, for which the Municipality is responsible, in accordance with the objectives of the Local Road Maintenance Assistance Program.

CARRIED

**2018-06-142
1.11**

**ADOPTION OF THE FINANCIAL REPORT AND THE REPORT OF THE
EXTERNAL AUDITOR FOR THE 2017 FISCAL YEAR**

IT IS PROPOSED by Lynne Lachapelle
SECONDED by Sylvain La France
and resolved

THAT Council adopts the Financial Report and the Report of the External Auditor for the 2017 fiscal year as presented.

CARRIED

**2018-06-143
1.12**

GRANTING PURCHASE COMPUTER FOR ADMINISTRATION - TENDER 2642

IT IS PROPOSED by Paul Chamberlain
SECONDED by Lynn Noël
and resolved

THAT Council authorizes and incurs the expenditure for the purchase of a Lenovo computer as submitted by WEPC Solutions Technology, estimation № 2642 at a cost of \$ 1,488.92 taxes included, data transfer, network and printer installation as well as the 2016 version of Office.

CARRIED

2. PUBLIC SECURITY

3. TRANSPORT

3.1

PUBLICATION JOB OFFER - LABORER / OPERATOR

POSTPONED

**2018-06-144
3.2**

**LOCAL ROADS SUPPORT PROGRAM LOCAL ROAD INFRASTRUCTURE
ROADS-REDRESSMENT FILE: RIRL-2017-706**

WHEREAS the Municipality of Kazabazua has become aware of the terms and conditions of the Local Road Improvement (RIRL) component of the Local Road Assistance Program (PAVL);

WHEREAS the interventions referred to in the application for financial assistance are part of an intervention plan for which the MRC of the Vallée-de-la-Gatineau has

obtained a favorable opinion from the Ministère des Transports, the Sustainable Mobility and Transportation Electrification (MINISTRY).

WHEREAS the Municipality of Kazabazua wishes to submit a request for financial assistance to the DEPARTMENT for the performance of eligible work under the RIRL component of the VLAP;

WHEREAS the Municipality of Kazabazua is committed to obtain the necessary funding for the realization of the entire project, including the part of the MINISTRY;

WHEREAS only work done after the date appearing on the announcement letter is eligible for financial assistance;

WHEREAS the Municipality of Kazabazua is committed to obtain the necessary funding for the realization of the entire project, including the part of the MINISTRY;

WHEREAS the Municipality of Kazabazua chooses to establish the source of calculation of the financial assistance according to the following option:

- the detailed estimate of the cost of the work;
- the supply of services detailing the costs (OTC);
- ✓ the bid form of the selected contractor (call for tenders).

FOR THESE REASONS, IT IS PROPOSED by Henri Chamberlain, **SECONDED** by Lynn Noël, it was unanimously resolved and passed that the council of the Municipality of Kazabazua authorize the submission of an application for financial assistance for the eligible works, confirms its commitment to carry out the works according to the current application and recognizes that in case of non-compliance with these, the financial assistance will be terminated.

CARRIED

2018-06-145
3.3

PROJECT CONSTRUCTION OF A GATEWAY ABOVE GATINEAU RIVER - AD HOC COMMITTEE

WHEREAS the Municipality of Lac-Sainte-Marie has submitted a project entitled « Construction of a gateway over the Gatineau River adjacent to the bridge linking Lac-Sainte-Marie to Kazabazua » to the Ministry of Transport, Sustainable Mobility and Transportation Electrification under the Special Financial Assistance Program to Improve Off-Road Vehicle Safety;

WHEREAS financial assistance of up to \$ 500,000 has been granted for the 2017-2018 fiscal year to the municipality of Lac-Sainte-Marie which has been financed by the Ministry of Transport, Sustainable Mobility and Transportation Electrification under the Special Financial Assistance Program to Improve Off-Road Vehicle Safety and that the letter of commitment to the Security Policy Branch was signed on May 21, 2018;

WHEREAS the municipality of Lac-Sainte-Marie wants to form an AD HOC committee for the smooth running of the project by inviting representatives of the FCMQ, AMO, KAZABAZUA, LAC-SAINTE-MARIE, MRCVG;

FOR THESE REASONS, IT IS PROPOSED by Paul Chamberlain, **SECONDED** by Sylvain La France and resolved,

THAT the Council of the Municipality of Kazabazua, appoints Mr. Robert Bergeron (Mayor), Henri Chamberlain (Councilor), Pierre Vaillancourt (Director General) and Roch Courville (Inspector) to represent the Municipality of Kazabazua on the AD HOC Committee for the project « Construction of a gateway over the Gatineau River adjacent to the bridge linking Lac-Sainte-Marie to Kazabazua ».

CARRIED

2018-06-146
3.4

BREAKING OF ROCKS – MARTINDALE AND MULLIGAN FERRY ROAD

IT IS PROPOSED by Henri Chamberlain
SECONDED by Lynn Noël
and resolved

THAT council mandates the general administration to contact the following contractors: Excavatrek, Ronny McCambley and reconfirm with Carrière Tremblay et Fils for an estimate of rock breaking on Mulligan Ferry and Martindale Roads.

PLUS authorize and incur the expense for rock breaking work to the lowest bidder.

CARRIED

2018-06-147
3.5

AUTHORIZATION OF THE PUBLICATION OF THE MAYOR'S REPORT

IT IS PROPOSED by Lynne Lachapelle
SECONDED by Lynn Noël
and resolved

THAT Council authorizes and incurs the expense for the publication of the mayor's report in the newspapers and on the radio.

CARRIED

4. ENVIRONMENTAL HYGIENE & SANITATION

2018-06-148
4.1

PURCHASE OF RECYCLING AND WASTE BINS - USD LOUBAC

IT IS PROPOSED by Paul Chamberlain
SECONDED by Sylvain La France
and resolved

THAT council mandates the general administration and authorizes the purchase of 50 recycling bins and 50 waste bins for storage due to the increase of new construction.

CARRIED

5. HEALTH AND WELFARE

2018-06-149
5.1

SUPPORT FOR A NATIONAL EURASIAN MILFOIL MANAGEMENT PROGRAM

WHEREAS invasion by Eurasian milfoil is currently the most important of the threats to the integrity of waterways in the Vallée-de-la-Gatineau, and this invasion is now out of control;

WHEREAS the disastrous and notorious effects of this invasion on the environmental, social and economic levels;

WHEREAS the Gatineau Valley Water Protection Group includes among its members all 17 municipalities of the MRC La Vallée-de-la-Gatineau, more than 15 associations for the protection of lakes or active watersheds on its territory, including the largest in size, as well as individual members;

WHEREAS the ABV7 has joined the Alliance for a national eurisan milfoil management program and is now inviting the Regroupement to do the same.

THEREFORE, IT IS PROPOSED by Lynn Noël, **SECONDED** by Sylvain La France and it is resolved that the Gatineau-Gatineau Water Protection Group:

- Join the Alliance for a National Eurasian Milfoil Management Program (hereinafter the Alliance)
- requests the intervention of the Government of Quebec, in consultation with associations and bodies protecting lakes and rivers, researchers and representatives of the municipal sector, to initiate and set up, as of 2018, a program management of the Eurasian milfoil according to the aims described in the document produced by the Alliance, which document is deemed to be annexed to this document to form an integral part thereof;

THAT the Regroupement authorize the Alliance to publish its name in the list of the support received by it;

THAT the Regroupement asks its municipal members to kindly endorse this resolution and send their support by June 15, 2018 to gestiondumyriophylle@gmail.com;

THAT the Regroupement ask the elected members of its municipal members to raise awareness at a later date about the candidates for the position of Gatineau MP for the urgency of the situation and the need to provide said Program of the necessary financial resources.

CARRIED

6. LAND USE PLANNING AND DEVELOPMENT

- 6.1 **RESCINDING RESOLUTION № 2017-10-315 FENCE - 393 ROUTE 105**
POSTPONED
- 2018-06-150
6.2 **GRANTING OF CONTRACT FOR WOOD CUTTING - BOIS DE SCIAGE J. & N. LTÉE**

IT IS PROPOSED by Lynn Noël
SECONDED by Henri Chamberlain
and resolved
- THAT** Council authorizes and incurs the expense for the wood cut on the lot next to the chalet at 26 Begley Road at a cost of \$ 2,500 as submitted by Bois de Sciage J. & N. Ltd. (Jimmy Charron),
- TO** mandate the Director General to sign the contract for and on behalf of the municipality.
- CARRIED**
-
- 7. RECREATION AND CULTURE**
-
- 2018-06-151
7.1 **REQUEST FOR SPONSORSHIP - GENERATION OF TOMORROW**

WHEREAS council has received a request for sponsorship from Generation of Tomorrow dated May 8, 2018;
- WHEREAS** this sponsorship is for the celebration of Canada Day;
- THEREFORE, IT IS PROPOSED** by Paul Chamberlain, **SECONDED** by Lynne Lachapelle and resolved,
- THAT** Council authorizes an amount of \$ 300 for a sponsorship for this activity.
- CARRIED**
- 2018-06-152
7.2 **LINE BORING FROM THE FIRESTATION TO THE LIBRARY**

IT IS PROPOSED by Henri Chamberlain
SECONDED by Lynn Noël
And resolved
- THAT** Council mandates the General Administration to contact Direct Bore Inc. 5689 Power Rd, Gloucester, Ontario, K1G 3N4 at (613) 296-8399 and request for a price for the Line Boring job to connect a well from the fire station to the library.
- CARRIED**
-
- 8. MISCELLANEOUS**
-
- 2018-06-153
8.1 **PUBLIC CONSULTATION - GVRV**

IT IS PROPOSED by Sylvain La France
SECONDED by Paul Chamberlain
And resolved
- THAT** Council will present a public consultation for the loan co signing for the Gatineau Valley Retirement Village project at a later date.
- CARRIED**
-
9. **QUESTION PERIOD**

2018-06-154
10. **CLOSING OF THE MEETING**

IT IS PROPOSED by Henri Chamberlain
SECONDED by Lynn Noël
And resolved
- THAT**, the agenda being exhausted, the meeting be adjourned at 20:55.
- CARRIED**

President

Secretary



Robert Bergeron,
Mayor

Pierre Vaillancourt, DMA
Director General / Secretary-treasurer

« I, Robert Bergeron, certify that the signing of these minutes is equivalent to the signature by me of all the resolutions it contains within the meaning of Article 142 (2) of the Municipal Code ».